

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Érvénytelen-e az Európai Bizottság által az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 1995. december 22-i 384/96/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ szerinti eljárásban kibocsátott dömpingellenes szabályozás amiatt, hogy a Bizottság azt egy „más elfogadható alapon” megállapított rendes érték alapulvételeivel (jelen ügyben a Közösségben azonos árukért ténylegesen fizetett vagy fizetendő ár alapján) bocsátotta ki anélkül, hogy további vizsgálatokat folytatott volna a rendes érték tekintetében, miután az analóg országban, amelyet a Bizottság mint olyat mindenekelőtt figyelembe vett, két vállalathoz eredménytelenül fordult írásban — amelyek közül az egyik egyáltalán nem jelentkezett, a másik pedig együttműködési készséget mutatott, de az ezt követően megküldött kérdőívre már nem reagált —, és az eljárás résztvevői a Bizottság előtt utaltak egy további lehetséges analóg országra?

⁽¹⁾ HL L 56., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 11. fejezet, 10. kötet, 45. o.

2010. július 7-én benyújtott kereset — Európai Bizottság kontra Lengyel Köztársaság

(C-341/10. sz. ügy)

(2010/C 260/08)

Az eljárás nyelve: lengyel

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: J. Enegren és Ł. Habiak)

Alperes: Lengyel Köztársaság

Kereseti kérelmek

— A Bíróság állapítsa meg, hogy a Lengyel Köztársaság — mivel nem megfelelően és nem teljes körűen ültette át a személyek közötti, faji- vagy etnikai származásra való tekintet nélküli egyenlő bánásmód elvének alkalmazásáról szóló, 2000. június 29-i 2000/43/EK tanácsi irányelv⁽¹⁾ 3. cikke (1) bekezdésének d–h. pontját és 9. cikkét — nem teljesítette az ezen irányelv 16. cikkéből eredő kötelezettségeit;

— a Bíróság a Lengyel Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A 2000/43/EK irányelv tárgyi hatálya alá tartozó területeket az irányelv 3. cikkének (1) bekezdése nevesíti. Az irányelv 16. cikke szerint a tagállamok kötelesek elfogadni azokat a rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy az irányelvnek minden területen megfeleljenek (vagy kötelesek gondoskodni arról, hogy a szociális partnerek a szükséges intézkedéseket meghozzák), és erről tájékoztatniuk kell a Bizottságot. A Bizottság álláspontja szerint a Lengyel Köztársaság e kötelezettséget eddig csak részben teljesítette. A jelen kereset keretében a Bizottság azt rója fel a Lengyel Köztársaságnak, hogy az irányelvet az alábbi területeken nem megfelelően és nem teljes körűen ültette át: tagság és részvétel munkaadói vagy munkavállalói szervezetben, vagy bármely szervezetben, amelynek tagjai egy bizonyos foglalkozást űznek, beleértve az ilyen szervezetek által nyújtott előnyöket; szociális védelem, beleértve a szociális biztonságot és az egészségügyi ellátást; szociális előnyök; oktatás; az árukhoz és a szolgáltatásokhoz való hozzáférés és azok nyújtása, amelyek a nyilvánosság számára hozzáférhetőek, beleértve a lakhatást (az irányelv 3. cikke (1) bekezdésének d–h. pontja). A Bizottság elutasítja a lengyel hatóságok érvelését, miszerint az irányelv átültetését e területeken a lengyel alkotmány rendelkezései, valamint azon törvények és nemzetközi megállapodások biztosítják, amelyeket a pert megelőző eljárásban bemutatott.

Az Európai Bizottság ezenfelül azt rója fel a Lengyel Köztársaságnak, hogy a 2000/43/EK irányelv 9. cikkét nem megfelelően és nem teljes körűen ültette át a nemzeti jogba. Ez a rendelkezés, amely szerint olyan intézkedéseket kell bevezetni, amelyek szükségesek ahhoz, hogy az egyéneket megvédjék a panaszra vagy az egyenlő bánásmód elvének betartására indított eljárásra válaszként alkalmazott hátrányos bánásmódtól vagy hátrányos következményektől, az irányelv hatálya alá tartozó minden személyt és helyzetet érint. Azonban a lengyel hatóságok által eddig eljuttatott rendelkezések ilyen intézkedések meglétét csak a munkavállalók és a munkaviszony tekintetében bizonyítják.

⁽¹⁾ HL L 180., 22. o.; magyar nyelvű különkiadás 20. fejezet, 1. kötet, 23. o.

A Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia által 2010. július 19-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Duomo Gpa Srl kontra Comune di Baranzate

(C-357/10. sz. ügy)

(2010/C 260/09)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia

Az alapeljárás felei

Felperes: Duomo Gpa Srl

Alperes: Comune di Baranzate

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Ellentétesek-e a 2006/123/EK irányelv ⁽¹⁾ 15. és 16. cikkének helyes alkalmazásával a 2008. november 29-i 185. sz. törvényrendelet 32. cikke (7a) bekezdésének — amely szabályt a 2009. január 28-i 2. sz. végrehajtási törvény iktatta be, és amelyet később a 2009. február 27-i 14. sz. törvény módosított — azon nemzeti szabályai, amelyek a többségi állami részvétellel működő társaságok kivételével előírják a társaságok számára:

— a területi vagy települési önkormányzat adóinak, illetve egyéb bevételeinek kivetésére, megállapítására és beszedésére vonatkozó szolgáltatásra irányuló megbízások semmisségét olyan jogalanyok vonatkozásában, amelyek nem felelnek meg a tízmillió eurós jegyzett tőkeminimum pénzügyi feltételének;

— a területi vagy települési önkormányzat adóinak kivetésére és megállapítására, valamint a területi vagy települési önkormányzat adóinak, illetve egyéb bevételeinek beszedésére vonatkozó tevékenység végzésére jogosult jogalanyok nyilvántartásába felvett társaságok tőkéjének az előzőekben említett minimális mértékhez való igazítását a 1997. december 15-i 446. sz. törvényrendelet 53. cikkének (3) bekezdése és a későbbi módosítások értelmében;

— új megbízások vállalásának, [eredeti 19. o.] vagy területi vagy települési önkormányzat adóinak, illetve egyéb bevételeinek kivetésére, megállapítására és beszedésére vonatkozó szolgáltatásra kiírt pályázatokon való részvétel tilalmát a tőkeemelés fent említett kötelezettségének teljesítéséig?

2. Ellentétesek-e az Európai Közösséget létrehozó szerződés 3., 10., 43., 49., valamint 81. cikkének helyes alkalmazásával a 2008. november 29-i 185. sz. törvényrendelet 32. cikke (7a) bekezdésének — amely szabályt a 2009. január 28-i 2. sz. végrehajtási törvény iktatta be, és amelyet később a 2009. február 27-i 14. sz. törvény módosított — azon nemzeti szabályai, amelyek a többségi állami részvétellel működő társaságok kivételével előírják a társaságok számára:

— a területi vagy települési önkormányzat adóinak, illetve egyéb bevételeinek kivetésére, megállapítására és beszedésére vonatkozó szolgáltatásra irányuló megbízások semmisségét olyan jogalanyok vonatkozásában, amelyek nem felelnek meg a tízmillió eurós jegyzett tőkeminimum pénzügyi feltételének;

— a területi vagy települési önkormányzat adóinak kivetésére és megállapítására, valamint a területi vagy települési önkormányzat adóinak, illetve egyéb bevételeinek beszedésére vonatkozó tevékenység végzésére jogosult jogalanyok nyilvántartásába felvett társaságok tőkéjének az előzőekben említett minimális mértékhez való igazítását a 1997. december 15-i 446. sz. törvényrendelet 53. cikkének (3) bekezdése és a későbbi módosítások értelmében;

— új megbízások vállalásának, vagy területi vagy települési önkormányzat adóinak, illetve egyéb bevételeinek kivetésére, megállapítására [eredeti 20. o.] és beszedésére vonatkozó szolgáltatásra kiírt pályázatokon való részvétel tilalmát a tőkeemelés fent említett kötelezettségének teljesítéséig?

— a területi vagy települési önkormányzat adóinak, illetve egyéb bevételeinek kivetésére, megállapítására és beszedésére vonatkozó szolgáltatásra irányuló megbízások semmisségét olyan jogalanyok vonatkozásában, amelyek nem felelnek meg a tízmillió eurós jegyzett tőkeminimum pénzügyi feltételének;

⁽¹⁾ (HL L 376., 36. o.)

A Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia által 2010. július 19-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Gestione Servizi Pubblici Srl kontra Comune di Baranzate

(C-358/10. sz. ügy)

(2010/C 260/10)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia

Az alapeljárás felei

Felperes: Gestione Servizi Pubblici Srl

Alperes: Comune di Baranzate

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Ellentétesek-e a 2006/123/EK irányelv ⁽¹⁾ 15. és 16. cikkének helyes alkalmazásával a 2008. november 29-i 185. sz. törvényrendelet 32. cikke (7a) bekezdésének — amely szabályt a 2009. január 28-i 2. sz. végrehajtási törvény iktatta be, és amelyet később a 2009. február 27-i 14. sz. törvény módosított — azon nemzeti szabályai, amelyek a többségi állami részvétellel működő társaságok kivételével előírják a társaságok számára:

— a területi vagy települési önkormányzat adóinak, illetve egyéb bevételeinek kivetésére, megállapítására és beszedésére vonatkozó szolgáltatásra irányuló megbízások semmisségét olyan jogalanyok vonatkozásában, amelyek nem felelnek meg a tízmillió eurós jegyzett tőkeminimum pénzügyi feltételének;

— a területi vagy települési önkormányzat adóinak kivetésére és megállapítására, valamint a területi vagy települési önkormányzat adóinak, illetve egyéb bevételeinek beszedésére vonatkozó tevékenység végzésére jogosult jogalanyok nyilvántartásába felvett társaságok tőkéjének az előzőekben említett minimális mértékhez való igazítását a 1997. december 15-i 446. sz. törvényrendelet 53. cikkének (3) bekezdése és a későbbi módosítások értelmében;

— új megbízások vállalásának, [eredeti 19. o.] vagy területi vagy települési önkormányzat adóinak, illetve egyéb bevételeinek kivetésére, megállapítására és beszedésére vonatkozó szolgáltatásra kiírt pályázatokon való részvétel tilalmát a tőkeemelés fent említett kötelezettségének teljesítéséig?